

藏译（30）白藏藏文并图

ཐོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཡིག་ཆ་གསུམ་ཁྲི་ལྔ་པའི་ཐོད་སོག་མན་རྩ་

ཡིག་རིགས་སོགས་ཀྱི་ལོ་རྒྱུས་ཡིག་ཆ་གསུམ་ཁྲི་ལྔ་པའི་ཐོད་སོག་མན་རྩ་

西藏自治区档案馆馆藏蒙满文档案精选

SELECTED ARCHIVES IN TIBETAN, MONGOLIAN AND MANCHU AT
THE ARCHIVES OF THE TIBET AUTONOMOUS REGION (VOL1-VOL12)

ཐོད་རང་སྐྱོང་ལྗོངས་ཡིག་ཆ་གསུམ་ཁྲི་ལྔ་པའི་ཐོད་སོག་མན་རྩ་

西藏自治区档案馆 编

དེ་བཞིན་པའི་

第八卷

VOL8

མི་ཁྲོན་དུས་དེ་བཞིན་པའི་མི་ཁྲོན་མི་རིགས་དཔེ་སྟླན་ཁང་།

四川党建期刊集团 四川民族出版社

第八部分 满蒙王公贵族呈西藏地方首领书信

- 三五二 喀尔喀赛音诺颜部镇国公扎纳扎布为祈福事致达赖喇嘛呈文 001
蒙古文、附藏文标题、羊儿年三月初五
- 三五三 和硕亲王策卜登巴咱尔为请安祈福事致达赖喇嘛呈文 003
蒙古文、附藏文标题、年代不详
- 三五四 喀尔喀赛音诺颜部扎萨克策卜登巴咱尔等为己故什瓦席勒图呼图克图祈福事致西藏汗沙尔扎呈文 007
蒙古文、附藏文标题、年代不详
- 三五五 御前大臣和硕亲王那彦图为请安事致达赖喇嘛呈文 009
蒙古文、附藏文标题、年代不详
- 三五六 赛音诺颜部多罗郡王格勒克扎木素等为该盟扎萨克王所借钱银事致堪布索本等咨文 013
蒙古文、咸丰九年(1859年)三月十六日
- 三五七 乌里雅苏台参赞大臣喀尔喀郡王齐栋索特那木为请安祈福事致达赖喇嘛呈文 019
蒙古文、丙午年狗月初吉日
- 三五八 贝勒策卜登索特那木为请关照属下役人事致大堪布索本等呈文 025
蒙古文、年代不详
- 三五九 乌里雅苏台参赞大臣齐栋索特那木为护送噶钦喇嘛回藏祈福等事致大仁扎萨克达喇嘛呈文 027
蒙古文、年代不详
- 三六〇 盟长赛音诺颜王为罗勒玛扎叩见达赖喇嘛事致康钦索本等信 033
蒙古文、年代不详
- 三六一 喀尔喀赛音诺颜部盟长等为所属部诺颜活佛等向西藏诸寺院法会捐献事致堪布绥本咨文 035
蒙古文、年代不详
- 三六二 喀尔喀赛音诺颜部盟长晋丕勒多尔吉为陈明来年送还借款事致达赖喇嘛商卓特巴等文 037
蒙古文、年代不详
- 三六三 公策旺罗尔布为熬茶诵经事致葛根扎布等呈文 041
蒙古文、康熙五十年(1718年)六月初三
- 三六四 喀尔喀齐齐哈尔盟盟长王德木楚克扎布为请安事致班禅额尔德尼呈文 043
蒙古文、年代不详
- 三六五 喀尔喀右翼将军策旺扎西为祈福及求子事致拉萨祈愿大法会葛根们呈文 049
蒙古文、年代不详
- 三六六 公扎西多尔吉为迎请仁波切来京一事致仁波切呈文 051
蒙古文、年代不详
- 三六七 赛音诺颜部办理台吉印务之协理巴图敖其尔为还清自达赖喇嘛政府所借银两等诸事致商卓特巴等人呈文 055
蒙古文、咸丰七年(1857年)七月二十一日

三六八	扎萨克头等台吉阿巴尔米特为沙布楞转世寻找灵童事致博克多葛根咨文 蒙古文、年代不详	061
三六九	喀尔喀赛音诺颜部达拉扎布为阿里布噜勒古葛根圆寂及指明其转世活佛事致诺们罕葛根呈文 蒙古文、附藏文标题、牛年九月初七日	063
三七〇	库伦办事大臣王为献礼祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、附藏文标题、年代不详	065
三七一	喀尔喀众诺颜等为控诉那曲之囊索贪利强抬马骡脚价等事致噶厦朗孜厦呈文 蒙古文、咸丰元年(1851年)四月二十五日	069
三七二	出行伙团成员名衔人数 蒙古文、年代不详	075
三七三	乌里雅苏台参赞大臣齐栋索特那木为禀报库伦见闻事致上师喇嘛呈文 蒙古文、附藏文译文、年代不详	077
三七四	台吉那孙布彦为已故父兄超度事致济咙葛根呈文 蒙古文、年代不详	083
三七五	杜尔伯特亲王衮布扎布所属呼毕勒罕敦多布济德为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	085
三七六	杜尔伯特亲王衮布扎布为祈愿超度祖父策凌渥巴什等事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	087
三七七	杜尔伯特亲王衮布扎布为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	089
三七八	札哈沁公车德布扎西等为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	091
三七九	左翼和硕特扎萨克布彦科什克及子女为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	093
三八〇	左翼和硕特扎萨克布彦科什克及子女为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	095
三八一	左翼和硕特扎萨克布彦科什克及子女为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、附藏文译文、年代不详	097
三八二	左翼和硕特扎萨克布彦科什克全家为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	099
三八三	厄鲁特左翼旗格隆敖斯尔为祈福事致扎勒布仁波切呈文 蒙古文、年代不详	101
三八四	琿台吉为修缮事致木如喇章文 托忒文、年代不详	103
三八五	土尔扈特渥巴锡汗之子策棱纳木扎勒汗等为逝者祈愿及为献礼等事咨文 托忒文、附藏文标题、年代不详	104
三八六	扎萨克卓哩克图汗布彦蒙库母亲等为请惩办劫去伊孙托音之事致达赖喇嘛呈文 托忒文、光绪二十九年(1903年)八月二十一日	107

三八七	土尔扈特汗使者福晋塞勒特伯乐克等为陈明与果芒堪布争执事呈大第巴雄转奏达赖喇嘛呈文	113
	托忒文、光绪三十年(1904年)四月十一日	
三八八	旧土尔扈特南路盟长署理印务协理处为颁结修寺化缘喇嘛执照事通知	115
	蒙古文、中华民国十四年(1925年)五月三十日	
三八九	土尔扈特使者为陈报接受骆驼事致第巴雄呈文	117
	托忒文藏文合璧、年代不详	
三九〇	喀喇沙尔等处土尔扈特厄鲁特察哈尔官员喇嘛等乘骑驮载所用牲畜数目单	118
	满文、年代不详	
三九一	旧土尔扈特北路盟长鄂罗勒默扎布为给召地化缘之格西罗卜藏莫洛木布施事所颁执照	121
	托忒文、辛酉六月初五日	
三九二	土尔扈特亲王鄂罗勒默扎布为捐献银两事咨驻西召土尔扈特米村拉然巴善巴桑布等文	122
	托忒文、虎年九月初十日	
三九三	桑杰为请安事致格隆丕里济呈文	125
	托忒文、年代不详	
三九四	青海右翼盟扎萨克头等台吉布彦达赖为给全家及全旗人等祈福致达赖喇嘛呈文	127
	蒙古文、年代不详	
三九五	青海右翼扎萨克扎西多布济为护佑事致商卓特巴呈文	129
	蒙古文、同治五年(1866年)九月初九日	
三九六	青海左翼盟盟长索特那木旺扎勒为知会所辖地供奉连年加重等事致达赖喇嘛呈文	131
	蒙古文、年代不详	
三九七	贝勒垂姆丕勒为请卫征囊索续驻管领商属部众等情事致第穆活佛呈文	133
	蒙古文、年代不详	
三九八	察哈尔镶黄旗公阿尔扎西迪佐领下垂扎西为祈福事致达赖喇嘛呈文	135
	蒙古文、公木狗年二月十五日	
三九九	察哈尔镶黄旗公阿尔扎西迪佐领下妇人德庆尼玛为祈福事致达赖喇嘛呈文	137
	蒙古文、黄狗年三月初一日	
四〇〇	察哈尔镶黄旗公阿尔扎西迪佐领垂扎西为祈福事致达赖喇嘛呈文	139
	蒙古文、年代不详	
四〇一	察哈尔镶黄旗骁骑校策巴克多尔吉为祈福事致达赖喇嘛呈文	141
	蒙古文、道光十八年(1838年)黄狗几年乙卯月月初吉日	
四〇二	察哈尔镶黄旗骁骑校察克达克策凌为祈愿事致达赖喇嘛呈文	143
	蒙古文、年代不详	
四〇三	察哈尔镶黄旗牧长莎喇布为献礼祈福事致堪布诺们罕呈文	144
	蒙藏文合璧、道光四年(1824年)十月十五日	
四〇四	太仆寺镶黄旗协领巴泰为添孙祈福事致噶勒丹额尔德尼诺们罕呈文	145
	蒙古文、年代不详	

四〇五	察哈尔镶黄旗护军校垂多尔吉为亡母祈愿献银事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、辛未年正月十六日	147
四〇六	察哈尔镶黄旗大马群嘉木样为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、道光十六年(1836年)春月吉日	148
四〇七	察哈尔镶黄旗大马群蒙克俄齐尔为献银祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、道光十六年(1836年)春月吉日	149
四〇八	察哈尔镶黄旗大马群阿旺垂姆丕勒等为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	151
四〇九	察哈尔大马群彭苏克父子雅木丕勒敦多布为献银祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	152
四一〇	大马群所属巴图蒙克等为祈福祈愿事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、附藏文标题、年代不详	153
四一一	察哈尔正白旗总管策凌多尔吉等为请安祈福事致博克多葛根呈文 蒙古文、年代不详	155
四一二	察哈尔正白旗骁骑校旺布策凌等为祈福事致噶勒丹锡呼图呈文 蒙古文、年代不详	157
四一三	察哈尔正白旗护军阿旺为献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、乾隆五十一年(1786年)正月十五日	158
四一四	察哈尔正白旗牛群翼长伊拉古克三为祈愿事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、丙申年正月初吉日	159
四一五	正白旗羊群翼长土布珠尔为祈愿事致济咙活佛呈文 蒙古文、年代不详	161
四一六	察哈尔正白旗羊群协领布克扎布为给已故家父祈愿事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、道光十四年(1834年)三月初四日	162
四一七	察哈尔正白旗羊群牧长达赖为献银诵经祈福事致拉萨法会众僧呈文 蒙古文、道光十七年(1837年)正月十五吉日	163
四一八	察哈尔正白旗羊群毕里格图为请安布施事致商卓特巴喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	169
四一九	察哈尔正白旗羊群杜勒噶尔为给其已故祖父祈愿事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、红猴儿年正月初九吉日	173
四二〇	察哈尔正白旗布延德力格尔为献银祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	175
四二一	察哈尔正白旗阿旺丹津等为祈福事呈文 蒙古文、年代不详	177
四二二	察哈尔正白旗毕里克图为给已故儿子祈愿事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、附藏文标题、年代不详	179
四二三	察哈尔镶白旗甲喇章京班珠尔多尔吉等为祈福事致商卓特巴呈文 蒙古文、年代不详	181

四二四	察哈尔镶白旗翼长贡桑为祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	183
四二五	察哈尔镶白旗护军查穆巴拉为祈福事致诺们罕呈文 蒙古文、年代不详	185
四二六	镶白旗原达尔罕大章京策卜登夫人车木伯乐等为祈福事致瓦赤喇坦喇大席呼图额尔德尼诺们罕活佛呈文 蒙古文、年代不详	186
四二七	察哈尔镶白旗先后献银数量 蒙古文、附藏文标题、年代不详	187
四二八	察哈尔镶白旗佐领哈喇尔戴等为全佐领献银祈福事致噶勒丹锡呼图呈文 蒙古文、附藏文标题、年代不详	188
四二九	察哈尔镶白旗护卫佐领尹达兰什及子女等为请安献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、附藏文标题、乾隆五十一年（1786年）正月初一日	189
四三〇	察哈尔镶白旗总管松兑等为请安献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、附藏文标题、火马年正月初一日	191
四三一	太仆寺左翼察哈尔镶白旗护军校扎西为祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、附藏文译文、年代不详	193
四三二	察哈尔镶白旗护军云端等为祈福事致济咙活佛呈文 蒙古文、年代不详	195
四三三	察哈尔镶白旗袞扎勒木为奉献家产事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	197
四三四	察哈尔镶白旗多尔吉为已故儿子祈愿献银等事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	199
四三五	察哈尔镶白旗策凌罗尔布等为祈福事致济咙活佛呈文 蒙古文、年代不详	200
四三六	察哈尔镶白旗塞楞巴图为祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	201
四三七	察哈尔镶白旗披甲敏珠尔等为亡母超度事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	202
四三八	察哈尔正红旗护军校巴达喇呼为给已故父母弟弟等祈愿事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	203
四三九	察哈尔正红旗佐领多旺喇布坦等为祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、十六年二月初八日	204
四四〇	察哈尔正红旗甲喇章京噶勒藏扎布为献银熬茶祈福事致拉萨祈愿法会各大活佛僧众呈文 蒙古文、年代不详	205
四四一	察哈尔正红旗总管贡桑喇布坦及妻儿为献银祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	207
四四二	察哈尔正红旗巴特玛多尔吉为给亡母祈愿事致第穆诺们罕呈文 蒙古文、附藏文标题、嘉庆二十年（1815年）二月初八日	208

四四三	为给察哈尔正红旗已故额第温西基穆祈愿事致班禅额尔德尼呈文 蒙古文、年代不详	210
四四四	太仆寺巴克什呈文 蒙古文、附藏文译文、年代不详	212
四四五	太仆寺左翼翼长特古思为请安事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、鼠儿年正月吉日	213
四四六	太仆寺左翼罗卜藏垂津等为给已故叔父喇嘛祈愿事致瓦赤喇坦喇诺们罕呈文 蒙古文、附藏文标题、年代不详	217
四四七	察哈尔左翼太仆寺达木林扎布为全家祈福事呈文 蒙古文、年代不详	219
四四八	察哈尔镶蓝旗领催罗卜藏多尔吉兄弟等为祈福求子等事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	220
四四九	察哈尔镶蓝旗佐领扎西德勒克为请药祈福献银事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	221
四五〇	察哈尔正蓝旗护军校达尔基为献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、附藏文标题、年代不详	223
四五一	察哈尔正蓝旗护军校达尔基为祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、附藏文译文、年代不详	225
四五二	察哈尔正蓝旗骁骑校敦多布为祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	227
四五三	察哈尔正蓝旗笔帖式衮布土布丹为亡弟超度祈福事致萨玛第巴克什呈文 蒙古文、附藏文译文、年代不详	229
四五四	察哈尔正蓝旗佐领卓哩克图为布施事致济咙呼图克图呈文 蒙古文、年代不详	231
四五五	察哈尔正蓝旗章京扎西巴勒丹为祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、附藏文译文、年代不详	233
四五六	察哈尔正蓝旗甲喇章京扎西巴勒丹为祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、附藏文译文、年代不详	235
四五七	察哈尔正蓝旗甲喇章京扎西巴勒丹为祈福事致萨玛第巴克什呈文 蒙古文、年代不详	237
四五八	察哈尔正蓝旗甲喇章京扎西巴勒丹为请安事致萨玛第巴克什呈文 蒙古文、附藏文标题、年代不详	239
四五九	察哈尔正蓝旗骁骑校托郭齐为献礼事致萨玛第巴克什呈文 蒙古文、附藏文译文、年代不详	241
四六〇	察哈尔正蓝旗理事司员扎西尼玛为祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、附藏文译文、乙酉年二月初七日	243
四六一	察哈尔正蓝旗蒙古司员什喇勒台等为亡母超度祈福事致济咙活佛呈文 蒙古文、年代不详	245

四六二	察哈尔正蓝旗蒙古司员扎西尼玛等为祈福事致噶勒丹席呼图呈文	246
	蒙古文、猪儿年十一月二十日	
四六三	察哈尔正蓝旗甲喇章京索特那木敦多布为祝贺受印玺事致萨玛第活佛呈文	247
	蒙古文、附藏文译文、年代不详	
四六四	察哈尔正蓝旗甲喇章京旺济多尔吉为献哈达事致济咙活佛呈文	249
	蒙古文、年代不详	
四六五	察哈尔正蓝旗甲喇章京杜喇尔为献哈达事致济咙活佛呈文	250
	蒙古文、年代不详	
四六六	察哈尔正蓝旗甲喇章京杜喇尔为祈福事致济咙活佛呈文	251
	蒙古文、年代不详	
四六七	察哈尔正蓝旗护军罕都扎布为亡父祈福事致噶勒丹席呼图呈文	253
	蒙古文、附藏文译文、年代不详	
四六八	正蓝旗披甲巴勒桑为请安及亡父超度事致活佛呈文	255
	蒙古文、年代不详	
四六九	察哈尔正蓝旗袞布多布顿为亡者超度及布施事致萨玛第巴克什呈文	256
	蒙古文、年代不详	
四七〇	察哈尔正蓝旗格勒克巴勒珠尔为祈福事致博克多活佛呈文	257
	蒙古文、附藏文译文、年代不详	
四七一	察哈尔正蓝旗布延图为供献事致博克多活佛呈文	259
	蒙古文、年代不详	
四七二	察哈尔正蓝旗巴彦济尔格勒为谢恩请安事致萨玛第巴克什呈文	260
	蒙古文、年代不详	
四七三	正蓝旗珠尔默特为请安及亡父超度事致葛根呈文	263
	蒙古文、年代不详	
四七四	察哈尔正蓝旗策伯克扎布为子请赐名事致萨玛第巴克什呈文	264
	蒙古文、附藏文译文、年代不详	
四七五	察哈尔大马群牧长扎西旺楚克为请经忏法术事致达赖喇嘛呈文	267
	蒙古文、道光七年(1827年)二月吉日	
四七六	察哈尔大马群委署翼长嘉木样策凌为献银祈福事致达赖喇嘛呈文	269
	蒙古文、道光十五年(1835年)正月初一吉日	
四七七	察哈尔大马群笔帖式德姆博里勒为祈愿事致达赖喇嘛呈文	271
	蒙古文、年代不详	
四七八	察哈尔公台吉罗卜藏索特巴等为禀报祖先源流今将承续等由致达赖喇嘛呈文	273
	蒙古文、附藏文译文、年代不详	
四七九	管旗章京济尔噶勒等为献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文	277
	蒙古文、乾隆五十一年(1786年)正月初一日	
四八〇	台吉吉尔噶勒为祈福求子事致瓦赤喇坦喇活佛呈文	279
	蒙古文、附藏文译文、年代不详	

四八一	翼长索特那木为请安献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	281
四八二	翼长散布珠为布施事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	283
四八三	翼长散布珠为拉萨祈愿法会布施及请求复文事致商卓特巴等呈文 蒙古文、年代不详	284
四八四	归化城土默特仓司掌印翼长贡楚克扎布为供献祈福事致济咙活佛呈文 蒙古文、年代不详	285
四八五	伊利察哈尔右翼总管等人为祈福及派员前往叩见事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、道光二十四年(1844年)龙儿岁三月初九日	286
四八六	伊利厄鲁特上三旗喇克瓦达克达等为祈福事致达赖喇嘛呈文 托忒文、年代不详	287
四八七	厄鲁特骁骑校沙津为求子事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	289
四八八	伊犁所属左翼十佐领总管丹达尔为派人前往西召朝拜事致第巴雄大臣等呈文 托忒文、附藏文标题、光绪三十年(1904年)十一月初三日	291
四八九	台吉策凌普勒楚克为谢恩及请安事致噶勒丹锡呼图呈文 蒙古文、年代不详	293
四九〇	骁骑校策凌塞姆丕勒为请安献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	295
四九一	佐领策凌塞姆丕勒为请安事致商卓特巴善巴道布丹呈文 蒙古文、年代不详	297
四九二	施主为请安事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	299
四九三	致噶勒丹锡呼图呈文 蒙古文、年代不详	301
四九四	众法会为请安事致噶勒丹锡呼图呈文 蒙古文、年代不详	302
四九五	佐领袞楚克扎布为献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	305
四九六	多罗贝勒夫人索特那木丕勒为献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	307
四九七	台吉额勒和图和管旗章京色克松为请安事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	308
四九八	台吉喇布杰养子洛追扎木素为请安献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	309
四九九	台吉敦多布等为请安献礼祈福事致噶勒丹席呼图呈文 蒙古文、年代不详	310

五〇〇	台吉亦罗尔为谢恩及献礼事致噶勒丹席呼图萨玛第巴格什摄政诺们罕呈文	313
	蒙古文、附藏文译文、年代不详	
五〇一	二太太为献礼祈福事致博克多葛根呈文	315
	蒙古文、年代不详	
五〇二	笔帖式益希扎木素为请安事致达赖喇嘛呈文	316
	蒙古文、乾隆五十六年(1792年)三月初十日	
五〇三	笔帖式达尔基为请安事致商卓特巴善巴道布丹呈文	317
	蒙古文、年代不详	
五〇四	笔帖式道布丹为请安事致商卓特巴善巴道布丹呈文	319
	蒙古文、年代不详	
五〇五	骁骑校齐克默特为请安事致商卓特巴善巴道布丹呈文	321
	蒙古文、年代不详	
五〇六	四额驸妃札勒姆为献礼请安祈福事致达赖喇嘛呈文	322
	蒙古文、年代不详	
五〇七	分配牲畜情况登记表	323
	蒙古文、年代不详	
五〇八	放置物品单子	325
	蒙古文、年代不详	
五〇九	佐领等布施清单	327
	蒙古文、年代不详	
五一〇	有关寺庙事务档	329
	蒙古文、年代不详	
五一一	布施人员名单	330
	蒙古文、年代不详	
五一二	布施清单	331
	蒙古文、年代不详	
五二三	火牛年六月三日大皇帝礼单	333
	蒙古文、附藏文标题、年代不详	
五二四	呈文封面	337
	蒙藏文、年代不详	
五二五	班珠尔多尔吉等为晋升扎兰章京及祈福事致博克多葛根呈文	338
	蒙古文、年代不详	
五二六	贡噶为已故叔叔超度事及为全家与皇家马群祈福事致达赖喇嘛呈文	339
	蒙古文、年代不详	
五二七	桑吉扎布为谢恩及祈福事致噶勒丹席呼图呈文	340
	蒙古文、年代不详	
五二八	衮布扎布为请安祈福事致博克多呈文	341
	蒙古文、年代不详	

五一九	索特那木巴勒丹等为谢恩及祈福事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	343
五二〇	衮布扎布为意见不合难以辅佐商卓特巴事致博克多葛根呈文 蒙古文、年代不详	344
五二一	为已故父母超度请诵经事呈文 蒙古文、年代不详	345
五二二	旺扎勒为请安事致商卓特巴喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	346
五二三	旺扎勒为请安献礼事致噶勒丹席噶图呈文 蒙古文、年代不详	347
五二四	旺扎勒为其师傅去世超度事致济咙呼图克图呈文 蒙古文、年代不详	349
五二五	迪瓦兰咱格格为请安及请示新房屋朝向事致博克多葛根呈文 蒙古文、年代不详	351
五二六	色尔济阿旺罗卜藏因眼疾事致博克多葛根呈文 蒙古文、年代不详	357
五二七	阿旺罗卜藏为法会布施祈福事致博克多葛根呈文 蒙古文、年代不详	359
五二八	色尔济阿旺罗卜藏谢恩及赴藏学经之弟子筹借钱粮事致博克多葛根呈文 蒙古文、年代不详	361
五二九	色尔济阿旺罗卜藏为请安事致博克多葛根呈文 蒙古文、年代不详	363
五三〇	果延格勒克为谢恩献礼事致商卓特巴喇嘛善巴道布丹呈文 蒙古文、年代不详	365
五三一	莫伦扎布为谢恩献礼事致博克多葛根呈文 蒙古文、附藏文标题、年代不详	366
五三二	策凌旺扎勒等为请安事致博克多葛根呈文 蒙古文、年代不详	367
五三三	丹巴达尔基为献礼事致达赖喇嘛呈文 蒙藏文合璧、年代不详	369
五三四	巴图蒙克为献礼事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	370
五三五	达木林扎布为亡父超度事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、年代不详	371
五三六	根敦扎木素等为谢恩献礼事致达赖喇嘛呈文 蒙古文、乾隆五十七年(1792年)	372

༣༣། ཁྲིའུ་པ་ཆུང་པའི་དཀར་ཆག་བོད་དབྱིན་ཤན་སྒྱར་དུ་བཀོད་པར།

352 ཁལ་ཁ་སན་རྟོ་ཡོན་དན་སྒྱབས་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྒྱབས་ཀྱི།

གྲླེང་།

སྐག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཚན་བྱང་ཞར་བྱང་། ལྷག་ལའི་སླ་བ་གསུམ་པའི་ཆོས་ལྷ་ཉིན།

352 Letter sent by San no yon ho *Chin Wang* Dran skyabs of Khalkha to the Dalai Lama requesting blessing

353 རྟོ་ཤོད་ཆེན་མང་ཆོ་བརྟན་བཟླ་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་འཆོམས་ཀྱི་དང་སྒྱབས་ཀྱི།

གྲླེང་།

སྐག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཚན་བྱང་ཞར་བྱང་། ལོ་ཆོགས་མི་གསལ།

353 Letter sent by *Chin Wang* Tshe brtan bdzra of Qoshot to the Dalai Lama requesting blessing

354 ཁལ་ཁ་སན་རྟོ་ཡོན་ཇ་སག་ཆོ་བརྟན་བཟླ་བཅས་ནས་སུ་ཅིག་ཕྱ་རོ་མེན་ཏན་གྱི་དགོངས་རྒྱུ་གསལ་འབུལ་བའི་ཕུལ་བའི་སྒྱུར་བའི་ཡི་གེ།

གྲླེང་།

སྐག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཚན་བྱང་ཞར་བྱང་། ལོ་ཆོགས་མི་གསལ།

354 Letter sent by So yon *jasak* Tshe brtan bdzra to the regent Bshad sgra requesting blessing and offering

alms for the dead *nomun khan* Su cig

355 རྟོ་ཤོད་ཆེན་མང་ན་ཡན་ཕྱ་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་འཆོམས་ཀྱི།

གྲླེང་།

སྐག་ཡིག་ལོ་ཆོགས་མི་གསལ།

355 Letter sent by *Chin Wang* Na yan thu of Qoshot to the Dalai Lama extending his greeting

356 སན་རྟོ་ཡོན་རྟོ་རོས་ཐུན་མང་དགེ་ལེགས་རྒྱ་མཆོ་བཅས་ནས་ཇ་སག་མང་གིས་གཞུང་སར་དུལ་གཡར་བའི་སྒྲོར་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་ཡི་གེ།

གྲླེང་།

སྐག་ཡིག་ཀུན་བྱུང་འཕེལ་རྒྱས་ཀྱི་ཁྲི་ལོ་དགེ་ལེགས་པའི་སླ་བ་གསུམ་པའི་ཆོས་བརྟན་ཉིན། ཕྱི་ལོ་༡༥༥༡།

356 Letter sent by San no yon *Dho ros jun wang* Dge legs rgya mtsho to the preceptor Gsol dpon regarding

slivers owe to the government

357 ཁལ་ཁ་ཐུན་མང་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་འཆོམས་ཀྱི་དང་སྒྱབས་ཀྱི།

གྲླེང་།

སྐག་ཡིག་མེ་རྟོ་ལའི་སླ་ཆོས་བཟང་པོར།

357 Letter sent by the *jun wang* of Khalkha to the Dalai Lama extending his greetings and requesting a

blessing

358 པའི་ལེ་ཆོ་བརྟན་བསོད་ནམས་ནས་བོད་དུ་མངགས་པའི་མི་སྒྲར་ཁྱེད་ལག་དང་ལམ་ཡིག་གནང་དགོས་སྒྲོར་གསལ་དཔོན་མཁན་ཆེ་

བཅས་ལ་ཕུལ་བའི་ཞུ་ཡིག

གྲངས་ ༩༠

སྐད་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐད་མི་གསལ།

- 358 Letter sent by *Pa'i li Tshe* brtan bsod nams to the preceptor Gsol dpon regarding providing Ulag and authorizing travel permits

༩༥༩ ལལ་ལ་ཇ་སག་རྩན་མང་རྫོ་རྩ་པའི་ལི་ཆེ་བརྟན་བསྐྱོད་ནམས་ནས་དཀའ་ཆེན་སྐྱ་མ་བོད་དུ་ཕྱིར་ལོག་པའི་སྐྱེལ་མི་སྐོས་ཀྱི་

སྐོར་ཇ་སག་སྐྱ་མར་ཕུལ་བའི་ཞུ་ཡིག

གྲངས་ ༩༡

སྐད་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐད་མི་གསལ།

- 359 Letter sent by *jasak jun wang Dho ros pa'i li Tshe* brtan bods nams of Khalkha to the *jasak* Lama regarding escorting the Dka' chen Lama to return to Tibet

༩༦༠ སན་ནོ་ཡོན་མང་ནས་སྐྱ་མ་སྐྱབས་བྱིས་ཆང་གང་བོ་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྐྱ་མ་རིན་པོ་ཆེར་མཇལ་ཕྱག་ཏུ་བོད་དུ་བཅར་བར་ཁང་

ཆེན་གསོལ་དཔོན་སྐོས་ལ་སྐྱབས་འབྱུག་ཞུ་བའི་ཡི་གེ

གྲངས་ ༩༢

སྐད་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐད་མི་གསལ།

- 360 Letter sent by the family of *So no yon wang Bla ma skyabs* to the preceptor Gsol dpon regarding having an audience with the Dalai Lama

༩༦༡ ལལ་ལ་སན་ནོ་ཡོན་ཏུ་མང་བཅས་ནས་བོད་ཀྱི་དགོན་ཁག་ལ་ཞུལ་འདེབས་ཕུལ་བའི་སྐོར་ཏུ་ལའི་སྐྱ་མའི་གསོལ་དཔོན་ངག་

དབང་བཟུ་ཤིས་སྐོས་ལ་ཕུལ་བའི་ཡི་གེ

གྲངས་ ༩༣

སྐད་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐད་མི་གསལ།

- 361 Letter sent by *So no yon Taa Wang* to the preceptor Gsol dpon regarding offering alms to monasteries in Tibet

༩༦༢ ལལ་ལ་སན་ནོ་ཡོན་ཏུ་མང་ཆོས་འཕེལ་རྫོ་རྩ་ནས་གཞུང་སར་དུལ་གཡར་བའི་སྐྱེན་ཆབ་སྦྱོང་ལྷགས་སྐོར་ཏུ་ལའི་སྐྱ་མའི་ཕྱག་

མཛོད་ལ་ཕུལ་བའི་ཡི་གེ

གྲངས་ ༩༤

སྐད་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐད་མི་གསལ།

- 362 Letter sent by *Son yon Taa Wang Chos 'phel rdo rje* to the treasurer of the Dalai Lama regarding the repayment of the loan

༩༦༣ གུང་ཆེ་དབང་ནོར་བུ་ནས་མང་ཇ་གཏོང་སྐབས་ཕྱགས་སྦོན་གྱི་སྐོར་གྲགས་པར་ཕུལ་བའི་ཡི་གེ

གྲངས་ ༩༥

སྐད་ཡིག་ བདེ་སྐྱོད་ཀྱི་ཁྱི་ལོ་ཆ་བཅུ་པའི་སྐྱ་བ་དུག་པའི་ཆོས་གསུམ་ཉིན། ཕྱི་ལོ་༡༧༩༩

363 Letter sent by gung Tshe dbang nor bu to Grags pa regarding a prayer during a generous tea offering

363 ལལ་ལལ་ཏུ་སྤང་བདེ་མཆོག་སྐྱབས་ནས་པཎ་ཆེན་ཨེར་ཏེ་ནི་རིན་པོ་ཆེར་སྤུལ་བའི་འཆོས་ཀྱི། སྐུ་ཡིག་ལ་ཆོག་མེད་གསལ། 9049

364 Letter sent by Taa Wang Bde mchog skyabs of Khalkha to the Pachen erdeni extending his greetings

364 ལལ་ལ་གཡས་ཅུའི་ཅང་ཅུན་ཆེ་དབང་བཟ་ཤིས་ནས་བྱ་ཞིག་སྐྱེས་བར་ལྷ་ལྷན་སྟོན་ལམ་ཆེན་མོར་སྤུལ་སྟོན་སྐྱབས་འབྱུག་བྱ་བ། སྐུ་ཡིག་ལ་ཆོག་མེད་གསལ། 9050

365 Letter sent by Cang cun Tshe dbang bkra shis of Khalkha left horn requesting a prayer during the great

Lhasa prayer festival and blessing for the birth of a son

365 ལུང་བཟ་ཤིས་རྩོམ་ནས་རིན་པོ་ཆེ་པེ་ཅང་དུ་གདན་ཁུའི་སྐོར་རིན་པོ་ཆེར་སྤུལ་བའི་ཡི་གེ། སྐུ་ཡིག་ལ་ཆོག་མེད་གསལ། 9051

366 letter sent by gung Bkra shis rdo rje to the rinpoche regarding inviting the rinpoche to Beijing

366 ལལ་ལ་སན་རྩོམ་ནས་ཐུ་ཐར་འོ་ཆར་ནས་གཞུང་སར་དུལ་གཡར་བའི་སྐྱེན་ཆབ་ཆ་ཆང་སྤྱད་ཆར་བའི་སྐོར་ཨེར་ཏེ་ནི་མཛོད་པ་བཅས་ལ་སྤུལ་བའི་ཡི་གེ། སྐུ་ཡིག་གུན་བྱུང་འཕེལ་བྱས་ཀྱི་ཁྱིམ་བདུན་པའི་ཆོས་ཉེར་གཅིག་ཉིན། ཕྱི་ལོ་༡༥༥༧ 9052

367 Letter sent by San no yon Sba thar 'O char of Khalkha to the treasurer and others regarding paying off the governmental loan

367 ལལ་ལ་ཐའའི་ཇི་རིམ་པ་དང་པོ་བར་མེད་ནས་ཨེར་ཏེ་ནི་ཞབས་དྲུང་གི་སྐྱེ་སྤུལ་གྱི་སྐོར་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྤུལ་བའི་སྤུལ་གསལ་དམ་བྱ་སོན། སྐུ་ཡིག་ལ་ཆོག་མེད་གསལ། 9053

368 Letter sent by the first-rank taiji Par mid to the Dalai Lama regarding the reincarnation of the erdeni Zhabs drung

368 ལལ་ལ་སན་རྩོམ་ནས་ལྷན་སྐྱབས་ནས་སྐོར་ལྷང་མངའ་རིས་སྤུལ་སྐུའི་སྐོར་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྤུལ་བའི་སྤུལ་གསལ་དམ་བྱ་སོན། སྐུ་ཡིག་པོད་ཡིག་གི་མཆན་བྱང་ཞར་བྱང་། སྤང་ལའི་སླ་བ་དགུ་པའི་ཆོས་བདུན་ཉིན། 9054

369 Letter sent by San no yon Stag lha skyabs of Khalkha to the Dalai Lama regarding identifying the

སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

376 Letter sent by *Chin Wang* Mgon po skyabs of Dur bad to the Dalai Lama requesting a blessing for his deceased grandfather Tshe ring 'o pa shi

ནལ་ལྟ་ རྩུ་བད་ཆེན་མང་མགོན་པོ་སྐུ་བས་ནས་རྩུ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐུ་བས་བྲ།

གྲྭ་ལྟ་

སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

377 Letter sent by *Chin Wang* Mgon po skyabs to the Dalai Lama requesting blessing

ནལ་ལྟ་ རྩུ་ཆེ་བདན་བུ་སྐུ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐུ་བས་བྲ།

གྲྭ་ལྟ་

སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

378 Letter sent by gung Tshe brtan budha sri sri and others to the Dalai Lama requesting a blessing

ནལ་ལྟ་ གཡོན་ཅུ་རྟོ་ཤོད་ཇ་སྐུ་ཡན་ལིག་དང་བུ་བུ་མོ་བཅས་ནས་རྩུ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐུ་བས་བྲ།

གྲྭ་ལྟ་

སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

379 Letter sent by *jasak* Bu yan khig of Qoshot left horn and his children to the Dalai Lama requesting a blessing

ནལ་ལྟ་ གཡོན་ཅུ་རྟོ་ཤོད་ཇ་སྐུ་ཡན་ལིག་དང་བུ་བུ་མོ་བཅས་ནས་རྩུ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐུ་བས་བྲ།

གྲྭ་ལྟ་

སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

380 Letter sent by *jasak* Bu yan khig of Qoshot left horn and his children to the Dalai Lama requesting blessing

ནལ་ལྟ་ གཡོན་ཅུ་རྟོ་ཤོད་ཇ་སྐུ་ཡན་ལིག་དང་བུ་བུ་མོ་བཅས་ནས་རྩུ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐུ་བས་བྲ།

གྲྭ་ལྟ་

སྐུ་ཡིག་ བོད་ཡིག་གི་འགྱུར་ལྷན་ཁྲུང་། ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

381 Letter sent by *jasak* Bu yan khig of Qoshot left horn and his children to the Dalai Lama requesting blessing

ནལ་ལྟ་ གཡོན་ཅུ་རྟོ་ཤོད་ཇ་སྐུ་ཡན་ལིག་དང་བུ་བུ་མོ་བཅས་ནས་རྩུ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐུ་བས་བྲ།

གྲྭ་ལྟ་

སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

382 Letter sent by *jasak* Bu yan khig of Qoshot left horn and his children to the Dalai Lama requesting blessing

ནལ་ལྟ་ ཨོ་རྩོད་གཡོན་ཅུ་འོ་དགེ་སྤྱོད་ལྷན་ནས་རྩུ་པོ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐུ་བས་བྲ།

གྲྭ་ལྟ་

383 Letter sent by monk 'Od zer from Ellut to the Dalai Lama requesting a blessing

१७०३

384 letter sent by Huang taiji regarding repairing Rme ri bla brang

११०८

385 Letter sent by the son Tshe ring nam rgyal of Thor god rgyal po 'O pa shi offering gifts and requesting
blessing for the deceased people

১৭০৮

386 Letter sent by *jasak* Jo rigs thu gyal po Bu yan min khu'i yum to the Dalai Lama regarding his third son who has competed by three great monasteries

२७७३

387 Letter sent by the envoy Phu cinsal thu 'bol of Thor god khan to the Dalai Lama through Tibetan local government regarding the dispute to Sgo mang Mkhan po

৯৭৭৫

388 Letter issued by the seal-holding office of *jasak* Jo rigs thu rgyal regarding authorizing permits for monks from Dga' ldan har khams college to beg alms and to repair their facilities

৯৭৭খ

རྩ་ཡ་པ་རྩེ་ཏུས་བཅོས་པའི་སྐོག་ཡིག་དང་བོད་ཡིག་ཤན་སྒྱུར། ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

389 Letter sent by Thor god envoys to the local government regarding receive camels as compensation for the death of their camels

389 ཐོར་གོང་ཨོ་རྩོད་ཆ་ཏར་གྱི་སྒྲ་དཔོན་རྣམས་ཀྱི་ཆེབས་རྟ་དང་དོས་རྟའི་ཐོ་གཞུང་།

མན་བྲ། ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

གྲྭ་ལྔ

390 List of livestock for riding and transporting the Lama and official of Thor god Orod cha har

390 ཐོར་གོང་བྱང་ལམ་ཏུ་ཕང་ལྟ་མོ་སྐྱབས་ནས་དགེ་བཤེས་སྒོ་བཟང་སྟོན་ལམ་གྱི་ཞལ་འདེབས་སྒོང་བར་གནང་བའི་

ལག་འཁྱར།

གྲྭ་ལྔ

རྩ་ཡ་པ་རྩེ་ཏུས་བཅོས་པའི་སྐོག་ཡིག་ལྷགས་བྱ་ལོའི་སྒྲ་བ་དྲུག་པའི་ཆོས་ལྟ་ཉིན།

391 Travel permits authorized by Thor god byang lam *Taa Wang* Lhamo skyabs to Geshe Blo bzang smon lam

391 ཐོར་གོང་ཆེན་ཕང་ལྟ་མོ་སྐྱབས་ནས་ཞལ་འདེབས་སྤུལ་བའི་སྟོར་བོད་དུ་སྤྱོད་པའི་ཐོར་གོང་མི་ཚན་གྱི་རྩ་རམས་པ་བྱམས་པ་བཟང་པོ་དང་དགེ་བཤེས་བྱམས་པ་དགེ་འདུན་ལ་སྤུལ་བའི་ཡི་གེ།

གྲྭ་ལྔ

རྩ་ཡ་པ་རྩེ་ཏུས་བཅོས་པའི་སྐོག་ཡིག་ལྷག་ལོའི་སྒྲ་བ་དྲུག་པའི་ཆོས་བཅུ་ཉིན།

392 letter sent by Thor god *Chin Wang* Lhamo skyabs to Thor god mi tshan Lha rams pa Byams Pa bzang po resident in Tibet and Geshe Byams pa dge 'dun regarding donations

392 མངས་རྒྱས་ནས་དགེ་སྟོང་འཕེལ་རྒྱས་ལ་སྤུལ་བའི་འཚམས་ལྷ།

རྩ་ཡ་པ་རྩེ་ཏུས་བཅོས་པའི་སྐོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

གྲྭ་ལྔ

393 Letter sent by Sangs rgyas to Dge slong 'phel rgyas

393 མཚོ་སྟོན་གཡས་རུ་ཇ་སག་ཐའི་ཇེ་རིམ་པ་དང་པོ་བྱ་ཡན་དུ་ལེ་ནས་ནང་མི་དང་ཤོག་མི་ཚང་མའི་ཆེད་རྒྱལ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སྒྲ་མ་རིན་པོ་ཆར་སྤུལ་བའི་སྐྱབས་ལྷ།

སྐོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

གྲྭ་ལྔ

394 Letter sent by the first rank *jasak taiji* Bu da le from Mtsho sngon right horn to the Dalai Lama requesting blessing for family members and all people of the banner

394 མཚོ་སྟོན་གཡས་རུ་ཇ་སག་བྲག་ཤིས་རྩོ་ཇེ་ནས་ཕྱག་མཛོད་ལ་སྤུལ་བའི་སྐྱབས་ལྷ།

སྐོག་ཡིག་ཐུང་རྩིའི་ལོ་ལྔ་པའི་སྒྲ་བ་དྲུག་པའི་ཆོས་དྲུག་ཉིན། བྱ་ལོ་༡༧༩༩

གྲྭ་ལྔ

395 Letter sent by *jasak* Bkra shis rdo rje from Mtsho sngon right horn to the treasurer requesting prayers

༣༩༥ མཚོ་ཐོན་གཡོན་ཅུ་རྩ་མང་བསོད་ནམས་དབང་རྒྱལ་ནས་ཟླ་ལོང་གི་དོན་དོས་ཁྲལ་གནོན་བསུན་གཙོར་བྱེད་སྐོར་དང་བཅས་རྒྱལ་
མཚོག་རྩ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལྟ།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

གྲྭ་༣༧

396 Letter sent by *Taa Wang* Bsod nams dbang rgyal to the Dalai Lama regarding heavy taxes imposed by Muslims in Ziling

༣༩༦ པའི་ལི་ཚོས་འཕེལ་ནས་མེ་གྲིན་ནང་སོས་མངའ་ཁོངས་སུ་དོ་དམ་ཡག་པོ་བྱེད་ལྷགས་སྐོར་དེ་མོ་དོ་ཐོག་ཐུར་ཕུལ་
བའི་ཡི་གེ།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

གྲྭ་༣༩

397 Letter sent by *Pa'i li chos 'phel* to the Demo qutuqtu reporting the success of governance by We krin nang so in his territory

༣༩༧ ཆ་དཀར་གུང་ཨར་ད་ཤི་དིའི་མངའ་ཁོག་ཚོས་བཀྲ་ཤིས་བཅས་ནས་རྒྱལ་མཚོག་རྩ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་
སྐབས་ལྟ།
སྐག་ཡིག་ཤིང་པོ་བྱི་ལའི་སླ་བ་གཉིས་པའི་ཚོས་བཅོ་ལྔ་ཉིན།

གྲྭ་༣༥

398 Letter sent by Chos bkra shis under Cha dkar gung Ar da shi di to the Dalai Lama requesting blessing

༣༩༨ ཆ་དཀར་གུང་ཨར་ད་ཤི་དིའི་མངའ་ཁོག་ལྷན་བདེ་ཆེན་ཉི་མ་ནས་རྒྱལ་མཚོག་རྩ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་
སྐབས་ལྟ།
སྐག་ཡིག་བྱི་ལའི་སླ་བ་གསུམ་པའི་ཚོས་གཅིག་ཉིན།

གྲྭ་༣༧

399 Letter sent by Lady Bde chen nyi ma under Cha dkar gung Ar da shi di to the Dalai Lama requesting blessing

༤༠༠ ཆ་དཀར་གུང་ཨར་ད་ཤི་དིའི་མངའ་ཁོག་ཚོས་བཀྲ་ཤིས་བཅས་ནས་རྒྱལ་མཚོག་རྩ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་
སྐབས་ལྟ།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

གྲྭ་༣༩

400 Letter sent by Chos bkra shis under Cha dkar Ar da shi di to the Dalai Lama requesting blessing

༤༠༡ ཆ་དཀར་ཆོ་དབག་དོ་རྩེ་ནས་རྒྱལ་མཚོག་རྩ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལྟ།
སྐག་ཡིག་བྱི་ལའི་སླ་བཅོ་བརྒྱད་པ། བྱི་ལའི་ཤིང་ཡོས་སླ་བའི་སླ་མའི་ཚོས་བཅུང་པོར། བྱི་ལོ་༡༩༩༩

གྲྭ་༤༡

目录

401 Letter sent by Tshe dpag rdo rje from Cha dkar to the Dalai Lama requesting blessing

༤༠༢ ཆ་དཀར་ཕྱག་རྩིང་ཆེ་རིང་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཀྱི་ལའི་བླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྤུལ་བའི་རྒྱལ་པོ།

402 Letter sent by Phyag rdor tshe ring from Cha dkar to the Dalai Lama requesting blessing

༤༠༩ ཆ་དགར་ཤེས་རབ་ཀྱིས་མཐན་པོ་ནི་མོན་ཏན་ལ་སྤུལ་བའི་འཆོམས་བྱ། ༩༡༥

ཤོག་ཡིག་དང་མོད་ཡིག་ཤར་སྤུར་གྱི་ཁྱིམ་བཞི་པའི་རྒྱ་པ་བཅུ་པའི་ཆོས་བཅོ་ལྔ་ཉིན། ལྷོ་མ་༡༩༥༤

403 Letter sent by Shes Rab from Cha dkar to Mkhan po *nomun khan* estending his greetings

༤༠༤ ཐའི་བྱ་མི་པ་ཐར་ནས་ད་དུང་ཆ་པོ་ཞིག་སྐྱེས་པར་བྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྒྲ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྐྱབས་འཇུག་བྱ་བ།

404 Letter sent by Tha'i bu si pa thar to the Dalai Lama requesting blessing for the birth of one more son

༤༠༥ ཆ་དཀར་ཆོས་རྩི་རྣམས་ལྷན་གྱི་དགོངས་ཚུགས་ལ་རྒྱལ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་འིན་པོ་ཆེར་སྐུ་བས་འཇུག་བྱ་བ།

405 Letter sent by Chos Rdo Rje from Cha dkar to the Dalai lama requesting prayers for his deceased mother

༤༠༩ ཆ་དཀར་འཇམ་དབྱངས་ཆེ་ཤིང་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྐྱམ་ཅིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་རྒྱལ་མ་བླ།

406 Letter sent by 'Jam dbyangs tshe ring from Cha dkar to the Dalai Lama requesting blessing

༤༠༧ ཀ་དཀར་མེན་པོ་འི་ཆེར་གྱིས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྐ་མ་རེན་པོ་ཆེར་ལུལ་བའི་སྐབས་ལྟ།

407 Letter sent by Min Kho Ai Chir from Cha Dkar to the Dalai Lama requesting a blessing

༤༠༩ ཆ་དཀར་དག་དབང་ཚེས་འཕེལ་གྱིས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྤྲ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྤུལ་བའི་སྐྱབས་བྲ།

408 Letter sent by Ngag Dbang Chos 'Phel from Cha Dkar to the Dalai Lama requesting a blessing

༤༠༧ ཆ་དཀར་ཡར་འཕེལ་དོན་གྱིས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྤུལ་བའི་རྒྱབས་ལྟ།

409 Letter sent by Yar 'Phel Don Grub from Cha Dkar to the Dalai Lama requesting a blessing

༤༡༠ ཆ་དཀར་དཔའ་རྒྱལ་མཚན་ཏུ་ལའི་ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལ།
སྐུ་ཡིག་ བོད་ཡིག་གི་མཚན་བྱང་ནང་བྱང་། ལོ་ཚོགས་མི་གསལ། ༩༡༥༩

410 Letter sent by Dpa' Rtul Min Kho from Cha Dkar to the Dalai Lama requesting a blessing

༤༡༡ ཆ་དཀར་ཆེ་རིང་རྩོམ་བོག་རྟོ་དགེ་ལྡན་ལ་ཕུལ་བའི་འཆམས་བྱ་དང་སྐབས་ལ།
སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚོགས་མི་གསལ། ༩༡༥༥

411 Letter sent by Tshe Ring Rdo Rje from Cha Dkar to Bogd tutor extending greetings and requesting a blessing

༤༡༢ ཆ་དཀར་དབོན་པོ་ཆེ་རིང་བཅས་ཀྱིས་དགའ་ལྡན་ཤེ་རེ་གོ་ཐུར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལ།
སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚོགས་མི་གསལ། ༩༡༥༧

412 Letter sent by Dbon Po Tshe Ring from Cha Dkar to Dga' ldan she re ge thu requesting a blessing

༤༡༣ ཆ་དཀར་ངག་དབང་གིས་དགའ་ལྡན་ཤེ་རེ་གོ་ཐུར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལ།
སྐུ་ཡིག་ གནམ་སྐྱོང་གི་ཁྱེ་ལོང་གཅིག་པའི་ཁྱ་བ་དང་པོའི་ཆོས་བཙུག་ཉིན། ཕྱི་ལོ་༡༧༥༤

413 Letter sent by Ngag Dbang from Cha Dkar to Dga' ldan she re ge thu requesting a blessing

༤༡༤ ཆ་དཀར་ཤེས་རབ་ནས་རྒྱལ་མཚན་ཏུ་ལའི་ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལ།
སྐུ་ཡིག་ ཁྱ་བ་དང་པོའི་ཡར་ཆོས་དགེ་བར། ༩༡༥༩

414 Letter sent by Cha dkar shes rab to the Dalai Lama requesting a blessing

༤༡༥ ཆ་དཀར་ཐུབ་འབྱུར་ནས་རྩོམ་བོག་ཐུར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལ།
སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚོགས་མི་གསལ། ༩༡༦༡

415 Letter sent by Cha dkar thub 'gyur to the Rje drung qutuqtu requesting a blessing

༤༡༦ ཆ་དཀར་བྱག་སྐབས་ནས་རང་གི་པ་འདས་པོར་ཐུགས་སྦྱོན་ཆེད་རྒྱལ་མཚན་ཏུ་ལའི་ལྷ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལ།
སྐུ་ཡིག་ སྤང་གསལ་གྱི་ཁྱེ་ལོང་བཅུ་བའི་ཁྱ་བ་གསུམ་པའི་ཆོས་བཙུག་ཉིན། ཕྱི་ལོ་༡༧༥༤

416 Letter sent by Cha dkar Bug Skyabs to the Dalai Lama requesting prayers for his deceased father

༤༡༧ ཆ་དཀར་དུ་ལས་ནས་ཐུགས་སྦྱོན་སྐབས་འབྱུག་གི་མང་འབྱེད་ཆེད་ལྷ་ལྡན་སྦྱོན་ལམ་ཆེན་མོར་ཕུལ་བའི་ཡི་གེ
སྐུ་ཡིག་ སྤང་གསལ་གྱི་ཁྱེ་ལོང་བཅུ་བའི་ཁྱ་བ་དང་པོའི་ཆོས་བཙུག་ཉིན། ཕྱི་ལོ་༡༧༥༧

417 Letter sent by Cha dkar Daa las regarding making a generous tea offering for the great prayer festival

in Lhasa

၁၇၆၃

၁၇၃

අගනුව

අනුබල

၁၇၁၃

२१२७

१७५३

२७२५

40

425 Letter sent by Dzam Bha to *nomun khan* for requesting a blessing

༤༢༥ དར་ཉན་ཇ་ལང་ཆེ་བཏན་གྱི་ལྷ་མ་ཆེན་དཔལ་གྱིས་བཙྰ་རྒྱ་ར་ཤེ་རེ་གོ་ཐུ་ནོ་མེན་ཉན་ལ་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་ལྷ།
སྐུ་ཡིག་ལོ་ཆོག་མ་མེད་ལ།

426 Letter sent by Dar Han Ja Lang Tshe Brtan's wife Tshim Dpal to Bdza Dha Ra she re ge thu *nomun khan* requesting a blessing

༤༢༦ ཆ་དཀར་གྱིས་ཐུ་རྩེས་ཕུལ་བའི་དུལ་འབྱེད་གྱི་ཐོ།
སྐུ་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཆན་བྱང་ལྷ་རྒྱུད་ལོ་ཆོག་མ་མེད་ལ།

427 List for money donated by Cha Dkar two times

༤༢༧ ཆ་དཀར་ཇ་ལང་མ་ལར་བདེ་ཡིས་ཤོག་ཡོངས་ཀྱི་དུལ་འབྱེད་དང་བཅས་དགའ་ལྡན་ཤེ་རེ་གོ་ཐུ་ཕུལ་བའི་
སྐྱབས་ལྷ།
སྐུ་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཆན་བྱང་ལྷ་རྒྱུད་ལོ་ཆོག་མ་མེད་ལ།

428 Letter sent by Dza Lang Ma Lar Bde from Cha Dkar to Dga' ldan she re ge thu requesting a blessing with donation of all clan

༤༢༨ ཆ་དཀར་ཇ་ལང་ཡེ་ད་ལན་སེ་དང་ཁོང་གི་བུ་བུ་མོས་དགའ་ལྡན་ཤེ་རེ་གོ་ཐུ་ཕུལ་བའི་འཆོས་ལྷ་དང་སྐྱབས་ལྷ།
སྐུ་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཆན་བྱང་ལྷ་རྒྱུད་ལོ་ཆོག་མ་མེད་ལ། གན་མ་སྦྱོང་གི་ཁྱི་ལོ་ད་གཅིག་པའི་ཁྱ་བ་དང་པོའི་ཆོས་གཅིག་ཉིན། ཟླ་ལོ་༡༧༥༥

429 Letter sent by Dza Lang Ye Da Lan Si and his children from Cha Dkar to Dga' ldan she re ge thu extending their greetings and requesting a blessing

༤༢༩ ཆ་དཀར་གྱི་སྤྱི་འདོམས་གཟུངས་འདུས་གྱིས་དགའ་ལྡན་ཤེ་རེ་གོ་ཐུ་ཕུལ་བའི་འཆོས་ལྷ་དང་སྐྱབས་ལྷ།
སྐུ་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཆན་བྱང་ལྷ་རྒྱུད་ལོ་ཆོག་མ་མེད་ལ། མེ་ཏྲ་ལོའི་ཁྱ་བ་དང་པོའི་ཆོས་གཅིག་ཉིན།

430 Letter sent by general manager Gzungs 'Dus from Cha Dkar to Dga' ldan she re ge thu extending his greetings and requesting a blessing

༤༣༠ ཐའི་ཕུ་སེ་བྱོང་སྐར་ཆ་དཀར་ཁོ་བོད་ཐུ་ཆ་ཁང་ཅོན་ཏུ་བཟླ་ཤིས་ནས་དགའ་ལྡན་ཤེ་རེ་གོ་ཐུ་ནོ་མེན་ཉན་དགོ་གན་ལ་ཕུལ་བའི་
སྐྱབས་ལྷ།

431 Letter sent by Con ta Bkra Shis from tha'i phu si byong sgar from Cha Dkar to the Dga' ldan she re ge thu *nomun khan* requesting a blessing

༤༣༡ ཆ་དཀར་ཡོན་ཉན་གྱིས་རྩེ་དུང་ཕུལ་སྐར་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་ལྷ།

སྐྱེ་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

432 Letter sent by Yon Tan from Cha Dkar to Rje drung tulku requesting a blessing

༤༣༢ དཀོན་མཆོག་སྐྱབས་ནས་དགའ་ལྷན་གྱི་གེ་ལ་ལུལ་བའི་ལྷ་སྐྱབས་ཀྱི།

གྲྭ་༡༧

སྐྱེ་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

433 Letter sent by Dkon mchog skyabs to the Dga' ldan shri ge thu requesting a blessing

༤༣༣ ཆ་དཀར་རྩོ་རྩེས་རང་གི་བྱ་ཆོ་ལས་འདས་པའི་དགོངས་རྒྱུ་ཆེད་དུ་དགའ་ལྷན་གྱི་ལོ་ལྷན་ལུལ་བའི་སྐྱབས་ཀྱི།

གྲྭ་༡༨

སྐྱེ་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

434 Letter sent by Rdo Rje from Cha Dkar to the Dga' ldan she re ge thu requesting a blessing

༤༣༤ ཆ་དཀར་ཆོ་རིང་ལོ་ལྷན་རྩོ་རྩེ་དུང་ལོ་ལྷན་ལུལ་བའི་སྐྱབས་ཀྱི།

གྲྭ་༢༠

སྐྱེ་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

435 Letter sent by Tshe Ring Nor Bu from Cha Dkar to Rje drung qutuqtu requesting a blessing

༤༣༥ ཆ་དཀར་ཆོ་རིང་དཔའ་རྩུལ་གྱིས་དགའ་ལྷན་གྱི་ལོ་ལྷན་ལུལ་བའི་སྐྱབས་ཀྱི།

གྲྭ་༢༡

སྐྱེ་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

436 Letter sent by Dkon mchog skyabs to the Dga' ldan shri ge thu requesting a blessing

༤༣༦ ཆ་དཀར་མི་འགྱུར་གྱིས་རང་གི་ཨ་མ་ཆོ་ལས་འདས་པའི་དགོངས་རྒྱུ་ཆེད་དུ་དགའ་ལྷན་གྱི་ལོ་ལྷན་ལུལ་བའི་

སྐྱབས་ཀྱི།

གྲྭ་༢༢

སྐྱེ་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

437 Letter sent by Mi 'Gyur from Cha Dkar to the Dga' ldan she re ge thu requesting a blessing for his deceased mother

༤༣༧ ཆ་དཀར་མི་དཔའ་རྩུལ་ནས་རང་གི་ཆོ་ལས་འདས་པའི་ཕ་མ་དང་གཟུང་པའི་ཆེད་དུ་རྩུལ་མཆོག་ཀྱི་ལོ་ལྷན་ལུལ་བའི་སྐྱབས་

འཇུག་ཀྱི་བ།

གྲྭ་༢༣

སྐྱེ་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

438 Letter sent by Bha Da La Hu from Cha dkar to the Dalai Lama requesting a blessing for his deceased parents and brother

༤༣༨ ཆ་དཀར་མཛོད་དབང་རབ་བརྟན་ནས་རྩུལ་མཆོག་ཀྱི་ལོ་ལྷན་ལུལ་བའི་སྐྱབས་ཀྱི།

གྲྭ་༢༤

སྐྱེ་ཡིག་ལོ་ཚྭ་གསལ་མེ་གསལ།

439 Letter sent by Mdo dbang rab brtan to the Dalai lama requesting a blessing

༤༣༩ ཆ་དཀར་བསྐལ་བཟང་སྐབས་ནས་ལྷ་ལྷན་སྒྲོན་ལམ་ཆེན་མོ་དང་སྒྲ་དཔོན་ཁག་ལ་མང་འབྲེད་དང་བཅས་སྐབས་འབྲེག་
བྱ་བ།

གནལ

440 Letter sent by Bskal Bzang Skyabs to the officials and the great Lhasa prayer festival regarding making
a generous tea offering and requesting a blessing

༤༤༠ ཆ་དཀར་ཀུན་བཟང་རབ་བརྟན་ཕྱོད་ཤུག་གཉིས་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྐ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྐུལ་བའི་སྐབས་ཀྱི།

གནལ

441 Letter sent by Kun bzang rab brtan from Cha dkar and his wife to the Dalai Lama requesting a blessing

༤༤༡ ཆ་དཀར་པད་མ་དོ་རྩེ་ནས་པ་མ་འདས་པའི་དགོངས་རྒྱུ་ཆོག་ཆེད་ཏུ་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྐ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྐུལ་སྒྲོན་སྐབས་
འབྲེག་བྱ་བ།

གནལ

སྐ་མ་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཆན་བྱང་ཞར་བྱང་། བསྐྱེད་སྒྲོན་གྱི་ཁོ་ཉི་ཤུ་པའི་སྐ་བ་གཉིས་པའི་ཆོས་བརྟན་ཉིན། ཟླ་མ་༡༧

442 Letter sent by Pad Ma Rdo Rje from Cha dkar to the Dalai lama requesting prayers for his deceased
parents

༤༤༢ ཆོ་འདས་ཆ་དཀར་འེ་དེ་འོན་ཤི་ཅེ་མའི་ཆེད་ཏུ་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྐ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྐུལ་སྒྲོན་འབྲེག་བྱ་བ།

གནལ

སྐ་མ་ཡིག་ཁོ་ཆོག་མི་གསལ།

443 Letter to the Dalai lama requesting a blessing for the deceased Ai De Aon Shi Ci MO

༤༤༣ ཐེ་ཕུ་དགོན་གྱི་པ་ཤིར་ཕུལ་བ།

གནལ

སྐ་མ་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཆན་བྱང་ཞར་བྱང་། ཁོ་ཆོག་མི་གསལ།

444 Letter to the Pakshi in The phu monastery

༤༤༤ ཐེ་ཕུ་དགོན་གྱི་ཐེ་གུ་སི་ཡིས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྐ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྐུལ་བའི་འཆོམས་ཀྱི།

གནལ

སྐ་མ་ཡིག་ཕྱི་བ་འའི་སྐ་བ་དང་པོའི་ཆོས་དགེ་བ།

445 Letter sent by Thi Gu Si of The phu monastery to the Dalai lama extending his greetings

༤༤༥ ཐེ་ཕུ་དགོན་གྱི་སྒོ་བཟང་ཚུལ་ཁྲིམས་གྱིས་ཆོ་ལས་འདས་པའི་ཨ་ཁུ་སྐ་མའི་ཆེད་ཏུ་བཟོ་རྒྱ་རྩོམ་ཉན་ལ་སྐུལ་བའི་

སྐབས་ཀྱི།

གནལ

སྐ་མ་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཆན་བྱང་ཞར་བྱང་། ཁོ་ཆོག་མི་གསལ།

446 Letter sent by Blo Bzang Tshul Khirms of The phu monastery to the Badzra dhara nomun khan
requesting a blessing

༤༤༧ ཆ་དཀར་ཐེ་ཕུ་དགོན་གྱི་རྩ་མཐོན་སྐྱབས་བྱིམ་མི་གང་པོས་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ། ༩༢༧

སྐག་ཡིག་ལོ་ཚྭས་མི་གསལ།

447 Letter sent by Rta Mgrin Skyabs of The phu monastery for requesting a blessing

༤༤༨ ཆ་དཀར་སློ་བཟང་རྡོ་རྗེ་སྐུན་མཆོད་ཀྱིས་བུ་ཞིག་སྐྱེས་པའི་ཆེད་དུ་རྒྱལ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་

སྐྱབས་བྱ།

སྐག་ཡིག་ལོ་ཚྭས་མི་གསལ།

448 Letter sent by Blo Bzang Rdo Rje brothers from Cha Dkar to the Dalai Lama requesting a pray for the birth of baby

༤༤༩ ཆ་དཀར་བག་ཤིས་བདེ་ལེགས་ནས་སྐྱ་ལྷ་བར་རྒྱལ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ། ༩༢༧

སྐག་ཡིག་ལོ་ཚྭས་མི་གསལ།

449 Letter sent by Bkra Shis Bde Legs from Cha Dkar to the Dalai Lama requesting the medicines

༤༥༠ ཆ་དཀར་དར་རྒྱས་ཀྱིས་དགའ་ལྷན་ཤེ་རེ་གོ་བྱར་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ། ༩༢༩

སྐག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཚན་བྱང་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚྭས་མི་གསལ།

450 Letter sent by Dar Rgyas from Cha Dkar to the Dga' ldan she re ge thu requesting a blessing

༤༥༡ ཆ་དཀར་དར་རྒྱས་ཀྱིས་དགའ་ལྷན་ཤེ་རེ་གོ་བྱར་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ། ༩༢༩

སྐག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱར་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚྭས་མི་གསལ།

451 Letter sent by Dar Rgyas from Cha Dkar to the Dga' ldan she re ge thu requesting a blessing

༤༥༢ ཆ་དཀར་དོན་གྲུབ་ནས་དགའ་ལྷན་ཤེ་གོ་བྱ་ལོ་མཐོན་ཏེ་ལ་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ། ༩༢༩

སྐག་ཡིག་ལོ་ཚྭས་མི་གསལ།

452 Letter sent by Don grub from Cha Dkar to the Dga' ldan shri ge thu *nomun khan* requesting a blessing

༤༥༣ གུ་ལུ་ཁུ་གུའི་ཤོག་བེ་ཆེ་ཡེ་ཆེ་མགོན་པོ་སྐྱབ་བསྐྱེན་ནས་ཆོ་ལས་འདས་པའི་རང་གི་སྐུན་མཆོད་ཀྱི་ཆེད་དུ་ས་མ་ཏི་བསྐྱར་སྐྱས་

སྐྱོན་སྐྱབས་འབྱུག་བྱ།

སྐག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱར་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚྭས་མི་གསལ།

453 Letter sent by the *Bitieshi* Mgon po thub bstan of Gul li khu gu'i to Dga' ldan she re ge thu sa ma ti pakshi requesting blessing for his deceased brother

༤༥༤ ཆ་དཀར་རྩོ་ལིག་ཐུ་ཡིས་རྩོ་རྩུང་ཏོ་ཐོག་བྱར་ཕུལ་བའི་ཞལ་འདེབས་ཡི་གེ ༩༢༩

མོག་ཡིག་ལོ་ཚེགས་མི་གསལ།

454 Donation letter sent by Jo Lig Thu to Rje drung qutuqtu

༤༥༤ ཆ་དཀར་གུ་སུ་ཁུ་ལུ་ཤོག་ཇང་གི་བཀྲ་ཤེས་དཔལ་ལྷན་གྱིས་དགའ་ལྷན་ཤེ་རེ་གོ་ཐུར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལྟ།

ཤར་ཤར་

མོག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱུར་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚེགས་མི་གསལ།

455 Letter sent by Shog dzang ki bkra shis dpal ldan from Cha dkar gu su khu lu'i to Dga' ldan she re ge
thu requesting a blessing

༤༥༥ ཆ་དཀར་གུ་སུ་ཁུ་ལུ་ཤོག་ཇང་གི་བཀྲ་ཤེས་དཔལ་ལྷན་གྱིས་དགའ་ལྷན་ཤེ་རེ་གོ་ཐུར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལྟ།

ཤར་ཤར་

མོག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱུར་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚེགས་མི་གསལ།

456 Letter sent by Shog dzang ki bkra shis dpal ldan from Cha dkar gu su khu lu'i to Dga' ldan she re ge
thu requesting a blessing

༤༥༦ ཆ་དཀར་གུ་སུ་ཁུ་ལུ་ཤོག་ཇང་གི་བཀྲ་ཤེས་དཔལ་ལྷན་ནས་ས་མ་ཏི་བཞིན་མེན་ཏན་རེན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལྟ།

ཤར་ཤར་

457 Letter sent by Dzang ki bkra shis dpal ldan from Cha dkar gu su khu lu'i to sa ma ti pakshi *nomun khan rinpoche* requesting a blessing

༤༥༧ ཆ་དཀར་གུ་སུ་ཁུ་ལུ་ཤོག་གོར་བན་ཐ་ལའི་སུ་མི་ཇ་ལང་བཀྲ་ཤེས་དཔལ་ལྷན་ནས་ས་མ་ཏི་བཞིན་ཕུལ་བའི་

འཚམས་ལྟ།

ཤར་ཤར་

458 Letter sent by Gor ban tha la'i su mi dza lang Bkra shis dpal ddan from Chakar Gu lu khu gu clan to
Sa ma ti pakshi extending his greetings

༤༥༨ ཆ་དཀར་ཐོ་གོ་ཆེ་ཡིས་ས་མ་ཏི་བཞིན་ཕུལ་བའི་འཚམས་ལྟ།

ཤར་ཤར་

མོག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱུར་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚེགས་མི་གསལ།

459 Letter sent by Tho Go Chi from Cha Dkar to Sa ma ti pakshi extending his greetings

༤༥༩ ཁུ་སུ་ཁུ་ལུ་ཤོག་ཐུར་གོ་ཆེ་བཀྲ་ཤེས་ཉི་མས་དགའ་ལྷན་ཤེ་རེ་གོ་ཐུར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལྟ།

ཤར་ཤར་

མོག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱུར་ཞར་བྱང་། རྒྱ་བ་གཉིས་པའི་ཆོས་བདུན་ཉིན།

460 Letter sent by bitieshi Bkra shis nyi ma from Gu su khu gu clan to the Dga' ldan she re ge thu requesting
a blessing

༤༦༠ ཆ་དཀར་གུ་སུ་ཁུ་ལུ་ཤོག་སི་ལ་ལི་ཐད་བཅས་གྱིས་རང་གི་ཨ་མ་ཆེ་ལས་འདས་པའི་དགོངས་ཚུགས་ཀྱི་ཆེད་དུ་རྒྱུ་སྐྱར་

१२८५

deceased mother

१३८६

pakshi *nomun khan* requesting a blessing

৩২৮৮

respectively by the emperor

१३५९

extending his greetings

240

greetings

247

Letter sent by Ja lang gdugs lar from Cha dkar bu su kho bu to the Rje drung qutuqtu extending his

greetings

༤༦༧ ཆ་དཀར་གུ་ལུ་གུ་ཁྱེ་ཤོག་ཐུ་ཡེར་དགེ་འདུན་སྐྱབས་ནས་རང་གི་ཆེ་ལས་འདས་པའི་ཨ་པའི་ཆེད་དུ་དགའ་ལྡན་གྱི་གུ་ཐུར་ལུ་
བའི་སྐྱབས་ལྟ། ༩༢༥༩

སོག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱུར་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

467 Letter sent by Sba yer dge 'dun skyabs from Cha dkar gu lu gu to Dga' ldan shri ge thu requesting
blessing for his deceased father

༤༦༨ ཆ་དཀར་གུ་ལུ་གུ་ཁྱེ་ཤོག་དཔལ་བཟང་ནས་ཡབ་ཀྱི་དགོངས་ཚྭ་སྐུ་ཤིན་པོ་ཆེར་ཐུགས་སློན་སྐྱབས་འཇུག་ལྟ། ༩༢༥༩

སོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

468 Letter sent by Dpal bzang from Cha dkar gu lu khu gu to rinpoche requesting prayers for his deceased
father

༤༦༩ ཆ་དཀར་མགོན་པོ་སྟོབས་ལྡན་གྱིས་གཤེན་པའི་དགོངས་ཚྭ་སྐུ་ས་མ་ཏི་པཀྱི་ཐུར་བའི་སྐྱབས་ལྟ། ༩༢༥༩

སོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

469 Letter sent by Mgon Po Stobs Ldan from Cha Dkar to Sa ma ti Pakshi requesting a blessing for the
deceased

༤༧༠ ཆ་དཀར་གུ་ལུ་གུ་ཁྱེ་ཤོག་དགེ་ལེགས་དཔལ་འབྱོར་གྱིས་བོག་ཏོ་སྐུ་སྐར་ལུ་བའི་སྐྱབས་ལྟ། ༩༢༥༧

སོག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱུར་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

470 Letter sent by Dge Legs Dpal 'Byor from Cha dkar gu lu khu gu to Bogd tulku requesting a blessing
prayers for his deceased father

༤༧༡ ཆ་དཀར་གུ་ལུ་གུ་ཁྱེ་ཤོག་བུ་ཡན་ཐུ་ཡིས་བོག་ཏོ་སྐུ་སྐར་ལུ་བའི་འཆོམས་ལྟ། ༩༢༥༩

སོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

471 Letter sent by Bu Yan Thu from Cha dkar gu lu khu gu to Bogd tulku extending his greetings

༤༧༢ ཆ་དཀར་གུ་ལུ་གུ་ཁྱེ་ཤོག་བུ་ཡན་ཅེར་གལ་གྱིས་ས་མ་ཏི་པཀྱི་ཐུར་བའི་འཆོམས་ལྟ། ༩༢༥༠

སོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

472 Letter sent by Ba Yan Cir Gal from Cha dkar gu lu khu gu to Sa ma ti pakshi extending his greetings

༤༧༣ ཆ་དཀར་གུ་ལུ་གུ་ཁྱེ་ཤོག་འགྱུར་མེད་གྱིས་འཆོམས་ལྟ་དང་བཅས་རང་གི་ཨ་པ་ཆེ་ལས་འདས་པའི་དགོངས་ཚྭ་སྐུ་
དགེ་ལྡན་ལུ་བའི་སྐྱབས་ལྟ། ༩༢༥༩

༩༢༥༩

སོག་ཡིག ལེ་ཆོགས་མི་གསལ།

473 Letter sent by 'Gyur Med from Cha dkar gu lu khu gu to the tutor requesting a blessing for his deceased father and extending his greetings

༤༧༤ ཆ་དཀར་གྲུ་ལུ་ཁྲ་གྲུའི་ཤོག་ཚོ་དཔག་སྐྱབས་ཀྱིས་བྱ་ལ་མིང་ཞིག་གསོལ་བར་བ་ས་མ་དེ་པ་ཁྱེར་ལུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ། བཟུང་།
 ཤོག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྲུར་ཁན་བྱུང་། ལོ་ཚྭ་སྐུ་མེ་གསལ།

474 Letter sent by Tshe Dpag Skyabs from Cha dkar gu lu khu gu to Sa ma ti pakshi asking a name for his son

༤༥ ཆ་དཀར་བཟ་ཤིས་དབང་ཕྱག་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྒྲ་མ་རིན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ལྟ།

475 Letter sent by Bkra Shis Dbang Phyug from Cha dkar to the Dalai Lama requesting a blessing

༤༧༩ ཆ་དཀར་འཇམ་དབྱངས་ཆེ་ཤིང་གིས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སྐྱེ་མར་སྤུལ་བའི་སྐྱབས་བྲུ
སོག་ཡིག་གི་དགས་ལ་གྱི་ཁྱེ་ལོ་བཙུ་བའི་སྐྱེ་བ་དང་པོའི་ཆོས་གཅིག་ཉིན། ཕྱི་ལོ་༡༩༥༥

476 Letter sent by 'Jam Dbyangs Tshe Ring from Cha dkar to the Dalai Lama requesting a blessing

༤༡) ཐའི་ཇི་ཇོ་གལ་ནས་དགའ་ལྡན་ཤི་གེ་བྱ་ས་མ་ཏི་པལྱོ་ལོ་མེན་ཏན་ལ་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་བྲ།
སྐུ་ཡིག་ ལོ་ཚྭ་ས་མི་གསལ།

477 Letter sent by *taiji* Jo gal to the Dga' ldan shri ge thu sa ma ti pakshi *nomun khan* requesting a blessing

༤༧༩ ཆ་དཀར་གྱང་ཐའི་ཇི་སྒོ་བཟང་བཟོད་པ་བཅས་ནས་མེས་པོ་གོང་མའི་མི་རབས་ལོ་རྒྱུས་དང་བཅས་རྒྱད་འཇགས་ཀྱི་སྐོར་ལྟུལ་
མཆོག་ཏུ་ལའི་སྒྲ་མར་ཕུལ་བའི་སྐུབས་བྲ།
སྐུ་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱུར་ཞར་བྱང་། ལོ་ཆོགས་མི་གསལ།

478 Letter sent by *gung taiji* Blo bzang bsod pa of Cha dkar to the Dalai lama regarding history of forefathers and subsidies

༤༧། ཅེར་གཤམ་གྱིས་དགའ་ལྡན་ཤེ་རེ་གེ་ཐུར་ལུལ་བའི་སྐྱབས་ལྷ།
སྐྱེ་ཡིག་གནམ་སྤོང་གི་ཁྲི་ལོང་གཅིག་པའི་རྩེ་བ་དང་པོའི་ཆོས་གཅིག་ཉིན། བྱེ་ལོ་༡༧༥༩

479 Letter sent by Cir Gal to Dga' ldan she re ge thu requesting a blessing

༤༩༠ ཐའི་ཇི་ཇོ་གལ་ནས་བྱ་ཞིག་སྐྱེས་པར་སྐྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་བླ་མ་རིན་པོ་ཆེར་སྐྱབས་འབྱུག་བྱ་བ།
སྐྱེ་ཡིག་པོད་ཡིག་གི་འཁྱར་ནང་བྱུང་། ལོ་ཆོག་མ་གསལ།

480 Letter sent by taiji Jo gal to the Dalai Lama requesting blessings for the birth of a son

༤༨༠ བསོད་ནམས་ནས་དགའ་ལྷན་གྱི་གེ་བླ་ཨེར་ཏི་ནི་ནི་མེན་ཏན་ལ་ཕུལ་བའི་འཆོས་ཁུ་དང་སྐྱབས་བྱ།
སྐུ་ཡིག་ལོ་ཆོག་མེ་གསལ། ༩༢༧

481 Letter sent by Bsod Nams to the Dga' ldan shri ge thu erdeni nomun khan extending his greetings and requesting blessing

༤༨༡ བསམ་འབྲུབ་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རེན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ།
སྐུ་ཡིག་ལོ་ཆོག་མེ་གསལ། ༩༢༨

482 Letter sent by Bsam grub to the Dalai Lama requesting blessing

༤༨༢ བསམ་འབྲུབ་ནས་ལྷ་ལྷན་སྟོན་ལམ་ཆེན་མོར་མང་འབྲེད་དང་བཅས་སྐྱབས་བྱ།
སྐུ་ཡིག་ལོ་ཆོག་མེ་གསལ། ༩༢༩

483 Letter sent by Bsam 'grub regarding making a generous tea offering for the great Lhasa payer festival and requesting blessing

༤༨༣ བླ་མེད་དཀོན་མཆོག་སྐྱབས་ཀྱིས་རྩེ་བྱང་སྤུལ་སྐར་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ།
སྐུ་ཡིག་ལོ་ཆོག་མེ་གསལ། ༩༣༠

484 Letter sent by Dkon Mchog Skyabs from Thu med to Rje drung tulku requesting a blessing

༤༨༤ དབྱི་ལི་ཆ་དཀར་སྤྱི་འདོམས་བཅས་ནས་མི་ལྷ་མངགས་ཏེ་སྐྱབས་བྱ་མངལ་ཕྱག་ཆེད་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རེན་པོ་ཆེར་ཕུལ་
བའི་ཡི་གེ
སྐུ་ཡིག་སྤྱི་དགས་ཀྱི་ཁྱི་ལོ་ཉེར་བཞི་པ། འབྲུག་ལའི་རྒྱ་བ་གསུམ་པའི་ཆོས་དགྲ། ཕྱི་ལོ་༡༩༤༤ ༩༣༡

485 Letter sent, via envoys, by the Cha dkar governor of Yili to the Dalai Lama offering prostration and requesting blessing

༤༨༥ དབྱི་ལི་ཨོ་རོད་ཏག་ཏ་བཅས་ནས་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རེན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ།
རྩ་ཡ་བརྩེ་ཏས་བཅོས་པའི་སྐུ་ཡིག་ལོ་ཆོག་མེ་གསལ། ༩༣༢

486 Letter sent by Earlut tag ta from Yili to the Dalai Lama requesting blessing

༤༨༦ ཨོ་རོད་ཤ་ཅེན་ནས་བྱ་ཞིག་སྐྱེས་བར་རྒྱལ་མཆོག་ཏུ་ལའི་སླ་མ་རེན་པོ་ཆེར་ཕུལ་བའི་སྐྱབས་འཇུག་བྱ་བ།
སྐུ་ཡིག་ལོ་ཆོག་མེ་གསལ། ༩༣༣

487 Letter sent by Earlut sha cin to the Dalai Lama requesting blessing for the birth of a son

- བཀའ་སློན་པ་ལྟ་བུ་བཞུགས་དང་ནས་མི་སྣ་མངགས་ཏེ་བོད་དུ་མཇལ་ཕྱག་དུ་བཅར་མིའི་ཚྭ་གནས་སྐོར་གྱི་སྐོར་ལྷོ་པ་གཞུང་གི་
བཀའ་སློན་དང་ནོ་མེན་ཏན་ཇ་སག་ལྷ་མར་ལུལ་བའི་ཡི་གེ
རྩ་ཡ་པརྩེ་ཏས་བཅོས་པའི་སྐག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཚན་བྱང་ཞར་བྱང་། ཆབ་སྲིད་འཕེལ་ཁྱབ་ཀྱི་ཁྲི་ལོ་སྤུས་ཅུ་པའི་ལྷ་བ་བཅུ་གཅིག་པའི་ཆོས་གསུམ་ཉིན། ཕྱི་ལོ་༡༩༥༤ ༩༣༧
- 488 Letter sent, via envoys, by Bstan dar from Yili left horn to the kalon of the Bka' shag and the *nomun khan jasak* Lama regarding the residence of pilgrims
- ༤༨༩ མའི་ཇི་ཆེ་རིང་དཔལ་ཕྱག་ནས་དགའ་ལྷན་གྱི་གོ་བྱ་ཨར་ཏེ་ནི་ནོ་མེན་ཏན་ལ་ལུལ་བའི་འཆོམས་བྲ།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཆོགས་མི་གསལ། ༩༣༨
- 489 Letter sent by taiji Tshe ring dpal phyug to the Dga' ldan shri ge thu erdeni *nomun khan* extending his greetings
- ༤༩༠ ཆེ་རིང་བསམ་འཕེལ་ནས་དགའ་ལྷན་གྱི་གོ་བྱ་ཨར་ཏེ་ནི་ནོ་མེན་ཏན་ལ་ལུལ་བའི་འཆོམས་བྲ།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཆོགས་མི་གསལ། ༩༣༩
- 490 Letter sent by Tshe ring bsam 'phel to Dga' ldan shri ge thu erdeni *nomun khan* extending his greetings
- ༤༩༡ ཆེ་རིང་བསམ་འཕེལ་ནས་ཕྱག་མཛོད་སྐྱ་མ་བྱམས་པ་སྟོབས་ལྷན་ལ་ལུལ་བའི་འཆོམས་བྲ།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཆོགས་མི་གསལ། ༩༤༠
- 491 Letter sent by Tshe ring bsam 'phel to the treasurer Lama Byams pa stobs ldan extending his greetings
- ༤༩༢ རྩུན་བདག་ཅིག་གིས་བསམ་འབྲུབ་ནས་རྒྱལ་མཚོག་རྒྱ་ལའི་སྐྱ་མ་རེན་པོ་ཆེར་ལུལ་བའི་སྐྱབས་བྲ།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཆོགས་མི་གསལ། ༩༤༡
- 492 Letter sent by a patron to the Dalai Lama requesting blessing
- ༤༩༣ ཐོན་ཡེ་ཤེས་རབ་རྒྱས་ནས་ཞལ་འདེབས་དང་བཅས་དགའ་ལྷན་གྱི་གོ་བྱ་ས་མ་ཏི་པའློར་ལུལ་བའི་ཡི་གེ
སྐག་ཡིག་ལོ་ཆོགས་མི་གསལ། ༩༤༢
- 493 Letter sent by Ton Ye shes rab rgas with donations to the Dga' ldan shri ge thu sa ma ti pakshi
- ༤༩༤ ཆོགས་ཡོངས་ནས་དགའ་ལྷན་གྱི་གོ་བྱ་ས་མ་ཏི་པའློར་ལུལ་བའི་སྐྱབས་བྲ།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཆོགས་མི་གསལ། ༩༤༣
- 494 Letter sent by the whole assembly to the Dga' ldan shri ge thu sa ma ti pakshi requesting blessing
- ༤༩༥ དཀོན་མཚོག་སྐྱབས་ནས་དགའ་ལྷན་གྱི་གོ་བྱ་ལ་ལུལ་བའི་སྐྱབས་བྲ།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཆོགས་མི་གསལ། ༩༤༤

495 Letter sent by Dkon mchog skyabs to the Dga' ldan shri ge thu requesting blessing

༤༩༥ རྫོང་མ་པའི་ལི་ལྷམ་བསོད་ནམས་འཕེལ་ནས་དགའ་ལྡན་གྱི་གེ་བླ་ས་མ་ཏི་པལྱིར་ཕུལ་བའི་སྐབས་ཀྱི།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཚེགས་མི་གསལ། ༩༣༠༧

496 Lettersent by the wife, Bsod nams 'phel, of *Dho ros pa'i li* to Dga' ldan shri get hu sa ma ti pakshi requesting blessing

༤༩༦ ཐའེ་ཇི་ཨེལ་ཏུ་བཅས་ནས་དགའ་ལྡན་གྱི་གེ་བླ་ལ་ཕུལ་བའི་འཆོམས་ཀྱི།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཚེགས་མི་གསལ། ༩༣༠༨

497 Letter sent by taiji El hu thu to the Dga' ldan shri ge thu extending his greetings

༤༩༧ ཐའེ་ཇི་རབ་རྒྱས་ཀྱི་བུ་སྐལ་ལྷོ་གོས་རྒྱ་མཚོ་ནས་དགའ་ལྡན་གྱི་གེ་བླ་ལ་ཕུལ་བའི་སྐབས་ཀྱི།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཚེགས་མི་གསལ། ༩༣༠༩

498 Letter sent by the adopted-son, Blo gros rgya mtsho, of taiji Rab rgyas to the Dga' ldan shri ge tu *nomun khan* requesting blessing

༤༩༨ ཐའེ་ཇི་དོན་གྲུབ་ཀྱིས་དགའ་ལྡན་གེ་རེ་གེ་བླར་ཕུལ་བའི་འཆོམས་ཀྱི་དང་སྐབས་ཀྱི།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཚེགས་མི་གསལ། ༩༣༡༠

499 Letter sent by taiji Don Grub to Dga' ldan she re ge thu extending greetings and requesting blessing

༤༩༩ ཐའེ་ཇི་དོན་གྲུབ་ནས་དགའ་ལྡན་གྱི་གེ་བླ་ལ་ཕུལ་བའི་འཆོམས་ཀྱི།
སྐག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་འགྱུར་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚེགས་མི་གསལ། ༩༣༡༡

500 Letter sent by taiji Don grub to the Dga' ldan shri ge thu *nomun khan* extending his greetings

༥༠༠ ལྷམ་གཉིས་པ་ནས་བོག་ཏོ་དགེ་ལྡན་ལ་ཕུལ་བའི་སྐབས་ཀྱི།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཚེགས་མི་གསལ། ༩༣༡༢

501 Letter sent by the second wife to the Bogd tutor requesting a blessing

༥༠༡ བི་ཆེ་ཡེ་ཆེ་ཡེ་ཤེས་རྒྱ་མཚོས་རྒྱལ་མཚོག་ཏུ་ལའི་སྐ་མར་ཕུལ་བའི་འཆོམས་ཀྱི།
སྐག་ཡིག་གནམ་རྒྱུད་གི་ཁྲི་ལོ་ད་དུག་པའི་སྐ་བ་གསུམ་པའི་ཆོས་བསུ་ཉིན། ༩༣༡༣

502 Letter sent by bitieshi Ye Shes Rgya Mtsho to the Dalai Lama extending his greetings

༥༠༢ ལྷུར་གོ་ཆེ་དར་རྒྱས་ནས་མཛོད་པ་བྱམས་པ་རྟོགས་ལྡན་ལ་ཕུལ་བའི་འཆོམས་ཀྱི།
སྐག་ཡིག་ལོ་ཚེགས་མི་གསལ། ༩༣༡༤

- 52

༥༡༢ ཞལ་འདེབས་ཀྱི་ཐོ།

སོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་སེ་གསལ།

512 List of donations

༥༡༣ མེ་སྒང་སྒྲ་ཅེས་ཕྱིན་མེ་སྒྲུང་གཏོང་གོང་མ་ཆེན་པོ་ནས་གསེར་ཡིག་གི་གནང་རྟེན་སྟལ་བའི་ཐོ།

སོག་ཡིག་བོད་ཡིག་གི་མཚན་བྱང་ཞར་བྱང་། ལོ་ཚྭ་སེ་གསལ།

513 List of golden edicts granted by the Emperor on the third day of the sixth month in the fire cow year
via envoys

༥༡༤ སྒན་བྱུང་ཁ་ཤོག།

སོག་ཡིག་དང་བོད་ཡིག་གན་སྒྲུང་། ལོ་ཚྭ་སེ་གསལ།

514 Covering page of an report

༥༡༥ དཔལ་འབྱོར་རྩོ་རྩེས་བོག་རྟོ་དགོ་ཀན་ལ་ཕུལ་བའི་སྐབས་བྱ།

515 Letter sent by Dpal 'byor rdo rje the to the Bogd tutor requesting a blessing

སོག་ཡིག་དང་བོད་ཡིག་གན་སྒྲུང་། ལོ་ཚྭ་སེ་གསལ།

༥༡༦ ཀུན་དགའ་ཡིས་རང་གི་ཨ་ཁུ་ཆེ་ལས་འདས་པའི་དགོངས་རྒྱུ་ཆེད་ཏུ་ལའི་སྒྲ་མར་ཕུལ་བའི་སྐབས་བྱ།

སོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་སེ་གསལ།

516 Letter sent by Kun dga' to the Dalai Lama requesting a blessing for the dead uncle

༥༡༧ སངས་རྒྱལ་སྐབས་ཀྱིས་དགའ་ཕན་ཤེ་རེ་གོ་བྱར་ཕུལ་བའི་སྐབས་བྱ།

སོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་སེ་གསལ།

517 Letter sent by Sang rgyas to Dga' ldan she re ge thu requesting a blessing

༥༡༨ མགོན་པོ་སྐབས་ཀྱིས་བོག་རྟོར་ཕུལ་བའི་འཆམས་བྱ་དང་སྐབས་བྱ།

སོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་སེ་གསལ།

518 Letter sent by Mgon po skyabs to the Bogd tutor extending his greetings and requesting a blessing

༥༡༩ བསོད་ནམས་དཔལ་ཕན་གྱིས་ཏུ་ལའི་སྒྲ་མར་ཕུལ་བའི་སྐབས་བྱ།

སོག་ཡིག་ལོ་ཚྭ་སེ་གསལ།

519 Letter sent by Bsod nams dpal ldan to the Dalai Lama requesting a blessing

༥༢༠ མགོན་པོ་སྐབས་ཀྱིས་བྱག་མཛོད་དང་མེ་མཐུན་པའི་སྐོར་བོག་རྟོ་དགོ་ཀན་ལ་ཕུལ་བའི་ཡི་གེ།

མོག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

520 Letter sent by Mgon po skyabs to the Bogd tutor for telling the disharmony between he and the treasurer

༥༢༠ བ་མ་བཅས་ཆོ་ལས་འདས་པའི་བཟླ་སྟོན་གྱི་ཆེད་དུ་སྟུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ།

གནལ༥

མོག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

521 Letter requesting a blessing for the dead parents

༥༢༡ དབང་རྒྱལ་གྱིས་ཕྱག་མཛོད་སྐྱ་མར་སྟུལ་བའི་འཆོམས་བྱ།

གནལ༤

མོག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

522 Letter sent by Dbang rgyal to the treasurer extending his greetings

༥༢༢ དབང་རྒྱལ་གྱིས་དགའ་ལྷན་གཤེ་ཤེ་གེ་བྱ་ཨར་རྟེ་ནི་ནོ་མེན་ཏན་ལ་སྟུལ་བའི་འཆོམས་བྱ།

གནལ༧

མོག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

523 Letter sent by Dbang rgyal to Dga' ldan she re ge thu erdeni nomin han extending his greetings

༥༢༣ དབང་རྒྱལ་གྱིས་རང་གི་དགེ་ཆེན་བསོད་ནམས་དར་རྒྱས་ཆོ་ལས་འདས་པའི་དགོངས་ཚོགས་གྱི་ཆེད་དུ་རྩི་བྱང་རྟེ་ཐོག་མུར་སྟུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ།

གནལ༩

མོག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

524 Letter sent by Dbang rgyal to Rje drung ho thog thu requesting a blessing for his dead tutor Bsod nams dar rgyas

༥༢༤ དེ་བ་ལ་ཇ་གི་གི་ནས་བོག་རྟེ་དགེ་ཆེན་ལ་འཆོམས་བྱ་དང་བཅས་ཁང་པ་གསར་པའི་ཁ་ཕྱོགས་སྤངས་སྟོར་གྱི་ཕྱགས་དམ་བྱ་སོན།

གནལ༡༠

མོག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

525 Letter sent by De ba la dza gi gi to the Bogd tutor asking the direction for a new building house and extending his greetings

༥༢༥ ངག་དབང་སྟོ་བཟང་གིས་རང་གི་མིག་ནད་དྲག་སྦྱང་ཡོང་པར་བོག་རྟེ་དགེ་ཆེན་ལ་སྟུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ།

གནལ༡༡

མོག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

526 Letter sent by Ngag dbang blo bzang to the Bogd tutor requesting a blessing for his eye disease

༥༢༦ ངག་དབང་སྟོ་བཟང་གིས་ལྷ་ལྷན་སྟོན་ལམ་ཆེན་མོ་སོགས་ལ་འབྱེད་དང་བཅས་བོག་རྟེ་དགེ་ཆེན་ལ་སྟུལ་བའི་སྐྱབས་བྱ།

གནལ༡༢

མོག་ཡིག་ལོ་ཚོགས་མི་གསལ།

527 Letter sent by Ngag dbang blo bzang to the Bogd tutor requesting a blessing with a donation for the Great Pray Festival in Lhasa

528 Letter sent by Ngag dbang blo bzang to the Bogd tutor borrowing money for his two disciples who study in Tibet and extending his greetings

529 Letter sent by Ngag dbang blo bzang to Bogd tutor extending his greetings

530 Letter sent by Dge legs to the treasurer Byams pa stobs ldan extending his greetings

531 Letter sent by Smon lam skyabs to the Bogd tutor extending his greetings

532 Letter sent by Tshe dbang skyabs to the Bogd tutor extending his greetings

533 Letter sent by bstan pa dar rgyas to the Dalai Lama extending his greetings

534 Letter sent by Dpa' rtul min kho to the Dalai Lama extending his greetings

མཆོག་ཡིག་ལོ་ཚེས་མེ་གསལ།

535 Letter sent by Rta mgrin skyabs to the Dalai Lama requesting a blessing for his dead father

༥༣༥ དགོ་འདུན་རྒྱ་མཚོས་སྤེལ་དང་བཅས་ཏུ་ལའི་སླ་མར་ལུལ་བའི་འཚམས་ཀྱི།

མཆོག་ཡིག་གནས་སྤོང་གི་མིང་བདུན་པ། ཕྱི་ལོ་༡༧༩༩

536 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings with gifts

536 Letter sent by Ngag dbang blo bzang to the Bogd tutor borrowing money for his two disciples who

study in Tibet and extending his greetings

༥༣༦ དགོ་འདུན་རྒྱ་མཚོས་སྤེལ་དང་བཅས་ཏུ་ལའི་སླ་མར་ལུལ་བའི་འཚམས་ཀྱི།

མཆོག་ཡིག་གནས་སྤོང་གི་མིང་བདུན་པ། ཕྱི་ལོ་༡༧༩༩

537 Letter sent by Ngag dbang blo bzang to the Bogd tutor extending his greetings

537 Letter sent by Ngag dbang blo bzang to the Bogd tutor extending his greetings

538 Letter sent by Ngag dbang blo bzang to the Bogd tutor extending his greetings

538 Letter sent by Ngag dbang blo bzang to the Bogd tutor extending his greetings

539 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

539 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

540 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

540 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

541 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

541 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

542 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

542 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

543 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

543 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

544 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

544 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

545 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

545 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

546 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

546 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings

547 Letter sent by Dge 'dun rgya mtsho to the Dalai Lama exteinting his greetings